

Kepada murid dan wali murid kelas 1 dan 2 SMP (Prefektur Osaka, Bagian Pendidikan Maret 2016)

Pengumuman perubahan ujian masuk SMA umum dan sederajat di Pref. Osaka, untuk seleksi ujian masuk tahun 2017 diikuti oleh murid kelas 2 SMP (selanjutnya disebut "Ujian")

■ Sekolah Menengah Atas (SMA) (Koto Gakko)

• Perubahan pada Tes Kemampuan Akademik "Bahasa Inggris"

- Kata-kata bahasa Inggris yang digunakan dalam soal Tes Kemampuan Akademik akan keluar hanya dari kumpulan kosakata bahasa Inggris yang disusun oleh Bagian Pendidikan Pref. Osaka
- "Soal Pengembangan" dalam Tes Kemampuan Akademik(*) akan sepenuhnya dibuat dalam bahasa Inggris. Tes Kemampuan Akademik(*) : **Setiap SMA memilih jenis mana Tes Kemampuan Akademik dalam "Bahasa Jepang, Matematika, dan Bahasa Inggris" dari antara pilihan berikut:**
 - Seleksi Khusus: 2 jenis (dari antara soal dasar dan soal standar)
 - Seleksi Umum: 3 jenis (dari antara soal dasar, soal standar, soal pengembangan)

• Garansi penyeteraan nilai untuk skor ujian eksternal bahasa Inggris pada tes kemampuan akademik "Bahasa Inggris"

- Jika skor didapat di suatu ujian eksternal bahasa Inggris (yaitu TOEFL iBT, IELTS, Tes Jitsuyo Eigo Kentei (selanjutnya disebut "Eiken")) melebihi skor tertentu, maka pada saat pendaftaran, skor tersebut dapat digaransi dan disetarakan dengan ujian bahasa Inggris seperti yang dikelompokkan di bawah (Kalau skor Tes Kemampuan Akademik melebihi skor digaransi dari ujian eksternal, maka skor dari Tes Kemampuan Akademiklah akan dipakai/diakui.)

Skor ujian eksternal bahasa Inggris			Persentase penukaran untuk Tes Kemampuan Akademik bahasa Inggris	Poin yang digaransi bagi Tes Kemampuan Akademik bahasa Inggris	
TOEFL iBT	IELTS	Eiken		Seleksi Khusus (skor sempurna 45)	Seleksi Umum (skor sempurna 90)
60~120	6.0~9.0	Semi-Level 1	100%	45	90
50~ 59	5.5	(tidak dipakai)	90%	41	81
40~ 49	5.0	Level 2	80%	36	72

• Peraturan umum Pref. Osaka untuk penilaian laporan pemeriksaan pada tiap kelas

◆ Peraturan untuk kelas 1 SMP (berlaku bagi peserta ujian seleksi tahun 2018)

Peraturan untuk kelas 2 SMP (berlaku bagi peserta ujian seleksi tahun 2017)

Untuk menjaga obyektivitas dan keadilan dalam penilaian laporan pemeriksaan terhadap seluruh murid SMP kelas 1 dan 2 di Pref. Osaka, tiap SMP akan memeriksa kalau skor-skor de murid dari tes Challenge Test diadakan pada bulan Januari adalah dalam batasan "Cakupan Penilaian" tertentu oleh Bagian Pendidikan Pref. Osaka ketika SMP menilai laporan pemeriksaan.

*Contoh : Pada saat suatu SMP menilai kemampuan Bahasa Jepang dalam laporan pemeriksaan bagi Siswa A di kelas 2, kalau SMP itu menilai sebagai "Penilaian 3", skor Siswa A dalam Challenge Test harus tercakup antara poin 70-22 sesuai dengan daftar Gologan Penilaian di bawah.

Bahasa Jepang, Kelas 2, tahun 2015	Penilaian 5	Penilaian4	Penilaian3	Penilaian2	Penilaian1
Cakupan Penilaian	100~46 poin	82~35 poin	70~22poin	55~8 poin	45~0 poin

◆ Peraturan untuk kelas 3 SMP (berlaku bagi peserta ujian seleksi tahun 2017)

"Cakupan Penilaian Rata-rata" dalam tiap Golongan Penilaian akan ditetapkan oleh tiap SMP berdasarkan poin rata-rata Challenge Test dihitung skor semua murid kelas 3. Nanti SMPnya akan menilai semua murid, agar penilaian rata-rata semua murid kelas 3 tentang seluruh mata pelajaran masuk dalam "poin rata-rata" antara daftar Golongan Penilaian. (Poin rata-rata*): Poin yang dirata-ratakan dari 9 mata pelajaran bagi semua murid kelas 3 SMPnya.)

■ Sekolah Luar Biasa tingkat SMA

• Ujian Masuk untuk Sekolah Luar Biasa tingkat SMA (untuk gangguan mental) dapat diikuti dari seluruh daerah di Pref. Osaka

- Ujian masuk dapat diikuti oleh peserta dari seluruh daerah di Pref. Osaka untuk sekolah-sekolah SLB SMA Tamagawa, SLB SMA Torikai, SLB SMA Sunagawa, SLB SMA Murano, SLB SMA Naniwa.

<Jadwal ujian 2017 SMA umum dan sederajat Pref. Osaka>

Seleksi khusus (Bulan Februari)

- ◆ Pendaftaran: 14(Selasa)-15(Rabu) Februari 2017 (kecuali Jurusan Musik: 1(Rabu)-2(Kamis) Februari 2017)
- ◆ Tes kompetensi akademik: 20(Senin)-21(Selasa) Februari 2017 ◆ Pengumuman: 28(Selasa) Februari 2017

Tipe pendidikan; Jurusan		Tes Kkompetensi Akademik	Tes lain
Biasa (siang hari)	Jurusan terkait industri (desain arsitektur, desain interior, desain produksi, desain bioskop-televisi, desain visual, desain sistem), jurusan seni, jurusan pendidikan jasmani, jurusan seni budaya, jurusan sandiwara, jurusan musik, jurusan fabrikasi umum	5 mata (Bahasa Jepang, masyarakat, matematika, ilmu pengetahuan, bahasa Inggris*) *termasuk tes pendengaran	Ujian praktik/teknik
Biasa (siang hari)	Jurusan umum (sekolah <i>empowerment</i>)		Wawancara (*)
Campuran (siang+malam); Sistem kredit	Jurusan I, jurusan II (sekolah <i>creative</i>), jurusan reguler		
Siang/Malam, Sistem kredit	Jurusan reguler, jurusan bisnis		

Seleksi umum (Bulan Maret)

- ◆ Pendaftaran: 2(Kamis) - 6(Senin) Maret 2017, kecuali 4(Sabtu)-5(Minggu) Tetapi, Kursus jarak jauh: 3(Jumat) - 6(Senin) Maret, kecuali 4(Sabtu)
- ◆ Tes kompetensi akademik: 9(Kamis) Maret 2017 ◆ Pengumuman: 17(Jumat) Maret 2017

Tipe pendidikan; Jurusan		Tes Kompetensi Akademik	Tes lain
Biasa (siang hari)	Semua jurusan (kecuali jurusan untuk seleksi khusus)	5 mata (Bahasa Jepang, masyarakat, matematika, ilmu pengetahuan, bahasa Inggris*) *termasuk tes pendengaran	—
Malam	Semua jurusan (kecuali kursus siang/malam sistem kredit)	3 mata ujian (Bahasa Jepang, matematika, bahasa Inggris*) *termasuk tes pendengaran	—
Campuran (siang+malam); Sistem kredit	Jurusan III (sekolah <i>creative</i>); Jurusan reguler		
Kursus jarak jauh	Jurusan reguler	—	wawancara (*)

Seleksi lain (Bulan Februari * ada beberapa kecualian)

- ◆ Dilaksanakan sesuai dengan jadwal seleksi khusus

Nama tipe seleksi	Mata tes
Seleksi untuk murid yang telah belajar di luar negeri	Tes kemampuan akademik (matematika, bahasa Inggris), Wawancara (**)
Seleksi untuk murid orang Cina dan orang lain yang keturunan Jepang, yang datang dari luar negeri	Tes kemampuan akademik (matematika, bahasa Inggris), Karang-mengarang (diperbolehkan selain bahasa Jepang)
Seleksi sekolah integrasi SMP-SMA	Karang-mengarang, Wawancara (*)
Seleksi jurusan mandiri SLB	Wawancara (***) (Bersama orang tua)
Seleksi jurusan promosi kehidupan bareng-bareng	Wawancara (***) (Bersama orang tua)
Seleksi jurusan teknik profesi untuk SLB SMA (cacat mental)	Wawancara (***) (Bersama orang tua) , tes kapabilitas
Seleksi musim gugur (pertengahan September 2017)	Tes kemampuan akademik dasar (3 mata ujian), Wawancara (**)

Seleksi ekstra (akhir Bulan Maret)

- ◆ Pendaftaran dan wawancara: 22(Rabu) Maret 2017

Akan dilaksanakan jika jumlah peserta lulus tidak mencapai daya tampung

- ◆ Pengumuman: 24(Jumat) Maret 2017

Nama tipe seleksi	Mata tes
SMA seleksi lulusan kedua	Wawancara (*)
Seleksi ekstra: Jurusan mandiri; jurusan promosi kehidupan bareng-bareng	Wawancara (***) (Bersama orang tua)
Seleksi ekstra jurusan tekkn profesi untuk SLB SMA	Wawancara (***) (Bersama orang tua) , tes kapabilitas

{ Wawancara (*) : dengan dipertimbangkan lapor taksiran diri dan Laporan Pemeriksaan
Wawancara (***) : dengan dipertimbangkan lapor taksiran diri }

FAQ (pertanyaan dan jawaban)

SMA mana akan menggunakan kumpulan kosakata bahasa Inggris yang disusun oleh Bagian Pendidikan Pref. Osaka untuk tes ujian Bahasa Inggris?

- A. Pada tes kemampuan akademik Bahasa Inggris untuk semua SMA umum di Pref. Osaka, baik soal dasar, standar, dan pengembangan akan mereferensi kosakata disebut. Bagi murid lulusan SMP silakan dipakai untuk keperluan pembelajaran. (Kumpulan kosakata akan dikirim ke tiap SMA melalui Bagian Pendidikan tiap kota selambatnya akhir Maret 2016 dan juga akan dimuat pada web site Bagian Pendidikan Pref. Osaka)

“Skor Ujian Eksternal” bahasa Inggris harus diserahkan ke pihak mana dan kapan?

- A. Pendaftar harus menyerahkan sertifikat asli dan resmi yang dapat membuktikan pemerolehan Skor Ujian Eksternal ke SMP. Pihak SMP akan membuat surat keterangan bahwa skor disebut adalah betul dan salinan sertifikat. Pihak murid harus menyelah surat keterangan dari SMP dan salinan sertifikat bersama dokumen pendaftaran ke SMA yang ingin masuk.

“Skor Ujian Eksternal” bahasa Inggris tahun berapa yang boleh diserahkan sebagai syarat pendaftaran?

- A. Tidak ada ketentuan terhadap batasan kapan pemerolehan skor ujian eksternal. Dengan kata lain, skornya diperoleh pada kapan saja boleh digunakan jika skornya kepunyaan murid.

Apakah boleh untuk tidak mengikuti tes kemampuan akademik bahasa Inggris jika sudah menyerahkan “Skor Ujian Eksternal”?

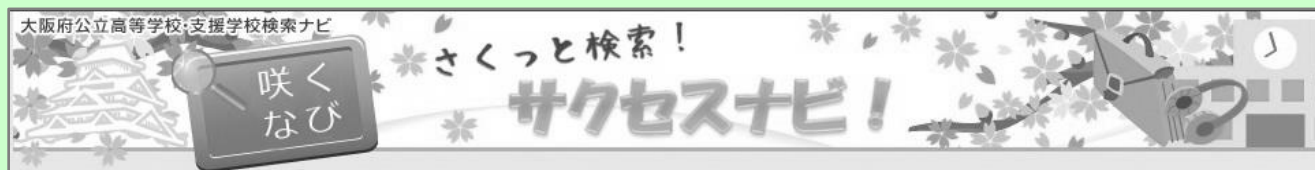
- A. Meskipun sudah mendaftar dengan “Skor Ujian Eksternal”, peserta ujian perlu juga mengikuti Tes Kemampuan Akademik “Bahasa Inggris”. Jika tidak mengikutinya, maka akan dinafsir sebagai tidak hadir di Tes Kemampuan Akademik, dengan begitu dipastikan tidak lulus. Dengan mengikuti tes kemampuan akademik, nilai dari “Tes Kemampuan Akademik” dan “poin yang digaransi bagi Tes Kemampuan Akademik” diperoleh dari skor ujian eksternal akan dibandingkan, kemudian nilai yang lebih tinggi akan diambil sebagai nilai tes kemampuan akademik “Bahasa Inggris”.

• Dokumen pendaftaran dan jadwal tes kemampuan akademik akan diunggah ke laman web pada bulan Oktober.

咲くナビ(Sakunabi)

pencari Klik

untuk SMA dan sekolah luar biasa <http://schoolnavi.osaka-c.ed.jp/>



Apakah poin yang digaransi dari “Skor Ujian Eksternal” berbeda tergantung jenis ujian?

- A. Apapun soal untuk tes kemampuan akademik Bahasa Inggris, poin yang digaransi tetap sama. Misalnya, nilai Eiken level- 2, baik “soal dasar” “soal standar” maupun “soal pengembangan”, apapun soal yang dikerjakan, jika mengikuti seleksi khusus maka akan memperoleh 36 poin, jika mengikuti seleksi umum maka akan memperoleh 72 poin.

Apa tujuan Challenge Test?

- A. “Challenge Test” adalah tes total dilaksanakan di seluruh Pref. Osaka untuk murid SMP. Tes ini diadakan agar murid SMP dapat mengetahui keadaan belajar diri dan kemudian menyesuaikannya dengan tujuan pembelajaran. Selain itu, hasil tes ini juga dapat dipakai untuk penilaian laporan pemeriksaan yang adil.

***Challenge Test - Kapan dan apa mata ujian**

Kelas SMP	Waktu pelaksanaan	Mata ujian
1	Januari	3 mata ujian: bahasa Jepang, matematika, bahasa Inggris
2	Januari	5 mata ujian: bahasa Jepang, masyarakat, matematika, ilmu pengetahuan, bahasa Inggris
3	Juni	5 mata ujian: bahasa Jepang, masyarakat, matematika, ilmu pengetahuan, bahasa Inggris

Apakah penilaian laporan pemeriksaan akan ditentukan hanya oleh skor Challenge Test?

- A. Penilaian laporan pemeriksaan akan ditentukan oleh baik hasil maupun sikap pada tiap aktivitas di SMP termasuk pelajaran, PR, ujian, dll. Poin Challenge Test akan ditaksir dengan peraturan umum Pref. Osaka (yaitu “Cakupan Penilaian” dan “Cakupan Penilaian Rata-rata”) supaya tiap SMP melakukan penilaian adil di seluruh Pref. Osaka.

***Hubungan Penilaian Laporan Pemeriksaan dan Peraturan Umum Pref. Osaka untuk bagaimana mengguna hasil Challenge Test**

Kelas	Peraturan Umum Pref. Osaka	Bagaimana mengguna Peraturan Umum
1 dan 2	Cakupan Penilaian	Memastikan bahwa poin Challenge Test tiap murid adalah dalam batasan “Cakupan Penilaian”.
3	Cakupan Penilaian Rata-rata	Memastikan bahwa “penilaian rata-rata” dari semua murid tiap SMP adalah dalam batasan “Cakupan Penilaian Rata-rata” yang dihitung dari semua murid SMP tersebut.



Board of Education Secretariat Education Promotion Room
540-8571 Osaka-shi, Chuo-ku, Otemae, 2 cho-me
Phone: High School Education 06(6944)6887, Special Education 06(6944)6890